SONY 4-129-421-**11**(1)

Memory Stick PRO Duo Reader/Writer

Gebruiksaanwijzing/Istruzioni per l'uso/
Manual de instruções/Bruksanvisning/
Инструкция по эксплуатации/**사용설명서**/تعليمات التشغيل

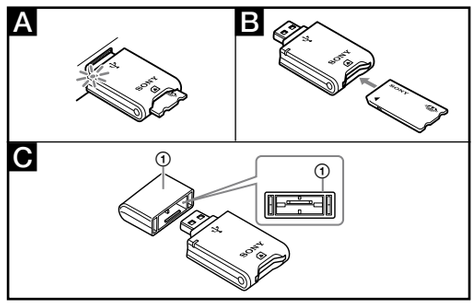
MEMORY STICK ™ CE N50

MSRW-D1

©2009 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



Nederlands

Voordat u dit apparaat bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren voor toekomstige naslag.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Voor klanten in Europa

< Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn >

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)
Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit apparaat, de MSRW-D1 is een lezer/schrijver waarmee u een "Memory Stick Duo" formaat medium kunt gebruiken bij een product dat is uitgerust met USB-poorten, maar die geen sleuf hebben voor een "Memory Stick". Voor informatie over het gebruik van dit apparaat met compatibele producten, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het compatibele product.

Voor meer informatie over "Memory Stick" en compatibele producten, kunt de volgende URL raadplegen.

WAARSCHUWING
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN OM DOORSLIKKEN TE VOORKOMEN.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Dit apparaat kan worden gebruikt met "Memory Stick PRO-HG Duo" of "Memory Stick PRO" compatibele producten.
  * Niet alle producten bij USB-poorten kunnen communiceren met elkaar door chipsetvariaties.
- De werking van dit apparaat is gecontroleerd met een Sony "Memory Stick" medium. (Vanaf oktober 2008)
- De overdrachtsnelheid hangt af van het gebruikte product. Dit apparaat ondersteunt 4-bits parallelle dataoverdracht als het wordt gebruikt met "Memory Stick PRO-HG Duo" of "Memory Stick PRO" compatibele producten.
- Dit apparaat ondersteunt niet de "MagicGate" inhoudbeschermingstechnologie.
- Onbevoegd gebruik van opnamen is verboden volgens de wet op het auteursrecht.
- De "Memory Stick File Rescue Service" is een service om gegevens van verschillende typen Sony "Memory Stick" media te herstellen. Raadpleeg de volgende URL voor meer informatie.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  — Deze service ondersteunt geen gegevensherstel voor Beschermde Inhoud, Game-gegevens en AVCHD-bestanden.
  — Let erop dat niet alle gegevens herstelbaar zijn.
- Mediumgegevens kunnen niet volledig gewist worden met de functies "formatteren" of "wissen" van producten. Indien u iets wilt overbrengen of weggooien van een medium, weet dan dat het vernietigen van gegegevens op het medium voor eigen risico is. (We raden u aan om commerciële speciale software te gebruiken voor het wissen van gegevens of het fysiek afbreken van het medium, etc.)

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

Over dit apparaat en het medium

- Dit apparaat en het medium moeten niet worden laten vallen, natgemaakt, mee geslagen of gebogen.
- Dit apparaat en het medium moeten niet uit elkaar worden gehaald of geconverteerd.
- Het apparaat en het medium moeten niet op de volgende locaties worden gebruikt of opgeslagen:
  — Waar het bereik van aanbevolen werkingscondities wordt overschreden. (In een afgesloten auto in de zomer of in sterk zonlicht/ in direct zonlicht/ in de buurt van een kachel, etc.)
  — Vochtige of roestige locaties.
- Zorg dat de aansluiting van het medium of de sleuf van het apparaat niet vuil of stoffig worden of dat er vreemd materiaal in terecht komt.
- **Controleer de juiste richting van inbrengen voor gebruik.**
- We raden aan om een back-up te maken van belangrijke gegevens.

Sony is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van opgenomen gegevens.

- Opgenomen gegevens kunnen in de volgende situaties beschadigen of verloren raken:
  — Indien u het medium verwijdert uit het apparaat of het apparaat uitzet tijdens het lezen, schrijven, formatteren of terwijl het toegangslampje knippert. (afbeelding **A**)
  — Indien u het medium of dit apparaat op locaties gebruikt die onderhevig zijn aan statische elektriciteit of elektrische ruis.
  — Indien het medium of dit apparaat op een andere wijze wordt gebruikt, dan wordt afgebeeld.
- Om het "Memory Stick" medium te formatteren, dient u de formatteerfunctie van de camera te gebruiken. Indien u het "Memory Stick" medium formatteert met een personal computer, wordt een normale werking op dit apparaat niet gegarandeerd.

Over dit apparaat

- Dit apparaat kan alleen worden gebruikt met een "Memory Stick Duo" formaat medium.
- Gebruik bij het vervoeren van dit apparaat de USB-aansluitingsbeschermingkap op de USB-aansluiting van dit apparaat.
- Als u de USB-aansluitingsbeschermingskap op de USB-aansluiting plaatst, controleer dan het "bijna gezicht van een baas in de kap ①" en of het "gezicht een "SONY" logo van dit apparaat heeft." (afbeelding **C**) u kunt de beschermingskap op de USB-aansluiting plaatsen bij het controleren van de juiste richtingen.
- Plaats het medium in dit apparaat zoals wordt getoond in afbeelding **B**. Het medium kan mogelijk niet goed werken als het niet goed is ingebracht.
- Houd de hoofdmodule van dit apparaat vast en haal het uit de computer.

Wees voorzichtig bij het hanteren van dit product volgens de voorzorgsmaatregelen.
Sony is niet verantwoordelijk voor schade of verlies als u zich niet aan deze voorzorgsmaatregelen houdt.

Dit apparaat gebruiken

Beschikbar media

"Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro"*
* U heeft een Memory Stick Micro Duo-formaat adapter (MSAC-MMD) nodig.

Werkingsomgeving

De volgende omgeving wordt aanbevolen voor gebruik.

Voor Windows-gebruikers
OS: Windows XP Service Pack 3/Windows Vista Service Pack 1 (ondersteunt ook een 64-bits versie)
USB-poort: Standaard apparatuur

Voor Mac OS-gebruikers
OS: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
USB-poort: Standaard apparatuur

- Werking wordt niet gegarandeerd bij alle computers met de aanbevolen omgeving.
- De bovenstaande besturingsystemen moeten op de computer zijn geïnstalleerd in de fabriek. De werking bij de besturingssystemen die zijn geüpgraded vanaf de bovenstaande besturingsystemen wordt niet gegarandeerd.
- Werking wordt niet gegarandeerd bij gelijktijdig gebruik met een ander USB-apparaat (product niet geleverd in standaardpakket bij de computer) en dit apparaat.
- Werking wordt niet gegarandeerd als dit apparaat is aangesloten op een USB-hub.
- De USB-verbinding kan mogelijk niet worden hersteld als een computerwerking wordt hervat na de uitstel/herstel of slaapfunctie.
- Dit apparaat is compatibel met USB 2.0.

Dit apparaat aansluiten op een computer

Dit apparaat werkt met de OS standaard apparaatbesturing. Dit apparaat kan worden gebruikt met een "Extern besturingsstation" door de USB-poort daar eenvoudig op aan te sluiten.

- De meegeleverde exclusieve kabels helpen u bij het aansluiten van dit apparaat op de USB-poort in een nauwe ruimte. We raden u aan om deze kabel te gebruiken als u moeite heeft de kabel in te brengen in deze omstandigheden.

Voor Windows-gebruikers
1 Plaats het medium in dit apparaat. (afbeelding **B**)
2 Sluit dit apparaat aan op de USB-poort van de computer.
3 Open "Deze Computer" ("Computer" op Windows Vista).
4 Controleer of er een nieuw "Verwisselbare Schijf (F:)" pictogram verschijnt
— De schijfletter (F:) varieert, afhankelijk van uw computer.

Voor Mac OS-gebruikers
1 Plaats het medium in dit apparaat (afbeelding **B**)
2 Sluit dit apparaat aan op de USB-poort van de computer.
3 Aansluiting is voltooid als het schijfpictogram van dit apparaat op uw bureaublad verschijnt.
— Het schijfpictogram van dit apparaat verschijnt niet op het bureaublad als er geen medium is geplaatst in dit apparaat.
— Wanneer het schijfpictogram van dit apparaat niet verschijnt, dient u het medium opnieuw te plaatsen.

Dit apparaat of dit medium van de computer verwijderen

Voor Windows-gebruikers
1 Bevestig dat het toegangslampje van dit apparaat niet knippert.
2 Klik op "Veilig hardware verwijderen" op de taakbalk.
3 Verwijder dit apparaat of het medium.

Voor Mac OS-gebruikers
1 Bevestig dat het toegangslampje van dit apparaat niet knippert.
2 Verschuif het schijfpictogram van dit apparaat naar het afvalpictogram om het te verwijderen.
3 Verwijder dit apparaat of het medium.

Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de computer of de OS.

Status toegangslampje (Als dit apparaat is geplaatst in de USB-poort van de computer.)

Brandt niet: Het medium is niet geplaatst.
Brandt: Het medium is geplaatst.
Knipperen: Het medium probeert toegang te krijgen tot de computer.

Techinische gegevens

Interface:	USB 2.0 HIGH SPEED
Afmetingen (b/h/d)	Ongeveer 30 × 57 × 11 mm
Gewicht	Ongeveer 13 g (exclusief "Memory Stick Duo" formaat medium)
Werkingsomgeving	
Temperatuur	0 °C tot 40 °C
Vochtigheid	20% tot 80% (niet condenserend)
Bijgeleverde toebehoren	Memory Stick PRO Duo Lezer/schrijver (1), USB-aansluiting beschermingskap (1), Exclusief kabel (1), Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

"Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro","MagicGate" en MEMORY STICK ™ zijn handelsmerken van Sony Corporation.

- Microsoft , Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Macintosh en Mac OS zijn handelsmerken van Apple Inc. geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- De systeem- en productnamen op deze gebruiksaanwijzing zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de ondernemingen die deze ontwikkelen. ™ en Ⓡ worden in beide gevallen niet in deze handleiding genoemd.

Italiano

Prima di usare l'unità si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale e di conservarlo quindi per ogni futura necessità.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per i clienti in Europa

< Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

L'MSRW-D1 è un lettore/scrittore di schede di memoria "Memory Stick Duo" a interfaccia USB per gli apparecchi non provvisti dell'alloggiamento "Memory Stick".
Per informazioni particolareggiate sull'uso di questa unità con i prodotti compatibili si prega di consultare le istruzioni per l'uso di questi ultimi.

Per ulteriori informazioni sulle schede "Memory Stick" e sui prodotti con esse compatibili si prega di visitare il sito Internet di seguito riportato.

AVVERTENZA
TENERE L'UNITÀ LONTANA DAI BAMBINI AFFINCHÉ NON LA INGOINO.

Precauzioni prima dell'uso

- Questa unità è utilizzabile con gli apparecchi compatibili con le schede "Memory Stick PRO-HG Duo" o "Memory Stick PRO".
  * A causa delle differenze tra i vari chipset non si garantisce la capacità di comunicazione con qualsiasi prodotto provvisto dell'interfaccia USB.
- Il funzionamento di questa unità è stato verificato con le schede di memoria Sony "Memory Stick" (al mese di ottobre 2008).
- La velocità di trasferimento dati dipende dall'apparecchio effettivamente usato. Quando utilizzata con gli apparecchi compatibili con le schede "Memory Stick PRO-HG Duo" e "Memory Stick PRO" l'unità è compatibile con il protocollo di trasferimento dati da 4 bit.
- L'unità non è compatibile con la tecnologia di protezione anti-copia "MagicGate".
- Le leggi sui diritti d'autore proibiscono l'uso non autorizzato delle registrazioni.
- "Memory Stick File Rescue Service" è un servizio di recupero dei dati da vari tipi di schede di memoria Sony "Memory Stick". Per ulteriori informazioni a questo riguardo si prega di vedere all'indirizzo:
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  — Tale servizio non permette tuttavia il recupero dei file protetti, dei dati dei videogiochi nonché dei file AVCHD .
  — Si prega di notare che non tutti i tipi di dati possono essere recuperati.
- I dati registrati nelle schede di memoria non possono essere cancellati completamente anche usando la funzione di formattazione o di cancellazione disponibili negli apparecchi. Prima di cedere o di eliminare le schede si suggerisce pertanto di distruggere tutti i dati in esse contenuti (eventualmente usando appositi programmi di cancellazione reperibili in commercio, danneggiando fisicamente le schede o in altro modo ancora).

Precauzioni per l'uso

Informazioni sull'unità e sulle schede di memoria

- Non si deve colpire, piegare, lasciar cadere o bagnare né l'unità né le schede di memoria.
- Non si deve tentare di smontare o modificare né l'unità né le schede di memoria.
- Non si deve conservare né l'unità né le schede di memoria:
  — Al di fuori dalle condizioni d'uso raccomandate (in un veicolo chiuso esposto al sole estivo, all'esposizione diretta al sole, nelle vicinanze di un calorifero e così via)
  — In atmosfera umida o corrosiva
- Si deve impedire che nella presa e nell'alloggiamento della scheda dell'unità penetrino sporcizia, polvere o altri corpi estranei.
- **La scheda deve essere inserita nell'unità solo dopo averla correttamente orientata.**
- È raccomandabile eseguire sempre una copia di riserva dei dati più importanti.

Sony non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita o danneggiamento dei dati registrati dall'utilizzatore.

- Nelle seguenti circostanze si potrebbe verificare la perdita o il danneggiamento dei dati:
  — Quando si estrae la scheda di memoria, si scollega l'unità o si spegne l'apparecchio durante la lettura, la scrittura o la formattazione dei dati oppure mentre la spia di accesso è accesa (come mostra l'illustrazione **A**).
  — Quando si usa la scheda di memoria o l'unità in luoghi soggetti all'elettricità statica o a rumore elettronico.
  — Quando non si usa la scheda di memoria o l'unità nel modo prescritto.
- Per formattare le schede "Memory Stick" si deve usare l'apposita funzione di cui la videocamera o la fotocamera è provvista. Se la si formatta con un computer, infatti, non se ne possono garantire le corrette prestazioni.

Informazioni sull'unità

- Questa unità è utilizzabile esclusivamente con le schede di memoria di formato "Memory Stick Duo".
- Durante il trasporto si raccomanda di mantenere applicato al connettore USB dell'unità l'apposito cappuccio di protezione.
- Prima di applicare il cappuccio di protezione al connettore USB ci si deve accertare che il lato più vicino alla sporgenza interna "①"del connettore stesso coincida con il lato recante il logo "SONY" (come mostra l'illustrazione **C**). Solo allora si potrà applicare il cappuccio in sicurezza.
- Inserire la scheda di memoria nell'unità come mostra l'illustrazione **B**. La scheda potrebbe non operare normalmente se non correttamente inserita.
- Per rimuovere l'unità dal computer la si deve afferrare saldamente per il corpo principale.

Si raccomanda di maneggiare l'unità con cura in accordo alle precauzioni qui riportate.
Sony declina qualsiasi responsabilità in caso di danneggiamento o di perdita dei dati a seguito dell'inosservanza di tali precauzioni.

Uso dell'unità

Schede di memoria compatibili

"Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo" e "Memory Stick Micro"*
* Con l'adattatore di formato Duo MSAC-MMD per schede Memory Stick Micro.

Ambiente d'uso

Si raccomanda di usare l'unità nell'ambiente d'uso di seguito specificato.

Per utenti Windows
Sistema operativo: Windows XP Service Pack 3/Windows Vista Service Pack 1 (anche nella versione da 64 bit)
Interfaccia USB: standard

Per utenti Mac OS
Sistema operativo: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
Interfaccia USB: standard

- Non si garantisce che l'unità operi regolarmente anche qualora il computer sia conforme all'ambiente d'uso qui raccomandato.
- I sistemi operativi sopra indicati devono risultare già installati nel computer al momento della spedizione dalla fabbrica. Non si garantisce infatti il regolare funzionamento dell'unità con i sistemi operativi aggiornati dalle versioni sopra indicate.
- Non si garantisce il regolare funzionamento di questa unità qualora la si usi con altre unità USB non fornite in dotazione standard al computer.
- Non si garantisce il regolare funzionamento dell'unità qualora la si colleghi a una centralina (hub) USB.
- La connessione USB potrebbe non ristabilirsi qualora si riprenda l'uso dell'unità dopo aver ripristinato il computer dalla condizione di sospensione o d'ibernazione.
- L'unità è compatibile con l'interfaccia USB 2.0.

Connessione dell'unità al computer

L'unità opera con il driver standard del sistema operativo. Essa è utilizzabile come "Unità rimovibile" semplicemente collegandola alla presa USB.

- Il cavo esclusivo fornito in dotazione permette di collegare l'unità alla presa USB in condizioni di spazio limitato.

Per utenti Windows
1 Inserire la scheda di memoria nell'unità (come mostra l'illustrazione **B**).
2 Collegare l'unità alla presa USB del computer.
3 Aprire "Risorse del computer" ("Computer" in Windows Vista).
4 Verificare che appaia l'icona "Unità rimovibile (F:)" .
— La lettera assegnata all'unità (F: in questo esempio) può cambiare a seconda del computer in uso.

Per utenti Mac OS
1 Inserire la scheda di memoria nell'unità (come mostra l'illustrazione **B**).
2 Collegare l'unità alla presa USB del computer.
3 La connessione è da ritenersi ottenuta non appena sul desktop appare l'icona del disco assegnata all'unità.
— L'icona del disco tuttavia non appare sul desktop sin tanto che non'inserisce la scheda di memoria nell'unità.
— Se l'icona del disco non appare neppure dopo avere inserito la scheda di memoria si suggerisce di rimuoverla e quindi di reinserirla.

Scollegamento dell'unità o rimozione della scheda di memoria dal computer

Per utenti Windows
1 Verificare innanzi tutto che la spia di accesso alla scheda dell'unità non sia accesa.
2 Cliccare sull'icona "Rimozione sicura dell'hardware" nella barra di sistema.
3 Scollegare l'unità o rimuovere la scheda di memoria.

Per utenti Mac OS
1 Verificare innanzi tutto che la spia di accesso alla scheda dell'unità non sia accesa.
2 Spostare l'icona del disco dell'unità nel cestino.
3 Scollegare l'unità o rimuovere la scheda di memoria.

Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni per l'uso del computer o del sistema operativo.

Stati della spia di accesso (quando l'unità è collegata al connettore USB del computer)

Non accesa: la scheda di memoria non è inserita.
Accesa: la scheda di memoria è inserita.
Lampeggiante: il computer sta accedendo alla scheda di memoria.

Caratteristiche tecniche

Interfaccia:	USB 2.0 HIGH SPEED
Dimensioni (l/a/p)	Circa 30 × 57 × 11 mm
Peso	Circa 13 g (esclusa la scheda "Memory Stick Duo")
Ambiente d'uso	
Temperatura	Da 0 °C a 40 °C
Umidità	Dal 20 % all'80 % (non condensante)
Accessori inclusi	Lettore/scrittore di schede Memory Stick PRO Duo (1), cappuccio di protezione per connettore USB (1), cavo esclusivo (1), corredo di documentazione stampata

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

"Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro", "MagicGate" e MEMORY STICK ™ sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

- Microsoft , Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri Paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica depositati di Apple Inc. negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
- I sistemi e i nomi di prodotto citati in queste istruzioni per l'uso sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati delle rispettive società. In questo manuale i simboli ™ e Ⓡ non sono usati.

Português

Antes de utilizar esta unidade, leia este manual na íntegra e guarde-o para futura consulta.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Para os clientes na Europa

< Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE >

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos na directiva EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Esta unidade MSRW-D1 é um leitor/gravador que lhe permite utilizar um suporte do tamanho do "Memory Stick Duo" com o produto equipado com portas USB que não tenha uma ranhura para "Memory Stick".
Para obter informações sobre esta unidade utilizada com o produto compatível, consulte o manual de instruções do produto compatível.

Para obter mais informações sobre o "Memory Stick" e produtos compatíveis, consulte o seguinte URL.

ADVERTÊNCIA
MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS PARA EVITAR A INGESTÃO.

Precauções antes da utilização

- Esta unidade pode ser utilizada com produtos compatíveis com o "Memory Stick PRO-HG Duo" ou o "Memory Stick PRO".
  * Nem todos os produtos com portas USB podem comunicar uns com os outros devido às variações nos chipsets.
- O funcionamento desta unidade foi testado com um suporte "Memory Stick" da Sony (em Outubro de 2008).
- A velocidade de transferência depende do produto utilizado. Esta unidade suporta a transferência de dados paralela de 4 bits quando utilizada com produtos compatíveis com o "Memory Stick PRO-HG Duo" ou o "Memory Stick PRO".
- Esta unidade não suporta a tecnologia de protecção de conteúdos "MagicGate".
- A lei dos direitos de autor proíbe a utilização não autorizada de gravações.
- O "Memory Stick File Rescue Service" é um serviço para recuperar dados de vários tipos de suportes "Memory Stick" da Sony. Para obter mais informações, aceda ao seguinte URL.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  — Este serviço não suporta a recuperação de dados para ficheiros de conteúdo protegido, de dados de jogos e AVCHD.
  — Tenha em atenção que nem todos os dados serão recuperáveis.
- Os dados contidos nos suportes não podem ser permanentemente eliminados com as funções "formatar" ou "eliminar" dos produtos. Se der o suporte a outra pessoa ou se o deitar fora, certifique-se de que destrói os dados contidos no suporte para não correr riscos. (Recomendamos a utilização de um software especial comercial para eliminar dados ou que parta o suporte fisicamente, etc.)

Precauções de utilização

Acerca desta unidade e suporte

- Não deve dobrar, deixar cair ou molhar esta unidade e suporte, nem lhes deve dar pancadas.
- Não tente desmontar ou converter esta unidade e suporte.
- Não utilize nem guarde esta unidade e suporte nos seguintes locais:
  — Onde os limites para as condições de funcionamento recomendadas forem ultrapassados.
  (No interior de um carro fechado no Verão ou num local onde o sol seja forte/sob a luz directa do sol/próximo de um aquecedor, etc.)
  — Locais húmidos ou corrosivos.
- Tenha cuidado para não deixar entrar sujidade, pó ou outras matérias estranhas no terminal ou na ranhura de suportes desta unidade.
- **Antes de utilizar a unidade, verifique se a introdução foi feita no sentido correcto.**
- Recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados importantes.

A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados gravados.

- É possível danificar ou perder dados gravados nas seguintes situações:
  — Se retirar o suporte ou esta unidade ou se desligar o produto durante uma operação de leitura, gravação, formatação ou enquanto a luz de acesso estiver a piscar (Ilustração **A**).
  — Se utilizar o suporte ou esta unidade em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico.
  — Se o suporte ou esta unidade for utilizado de outro modo que não o modo ilustrado.
- Para formatar o suporte "Memory Stick", utilize a função de formatação com a máquina. Se utilizar o suporte "Memory Stick" formatado com um computador pessoal, não garantimos um desempenho normal nesta unidade.

Acerca desta unidade

- Esta unidade só pode ser utilizada com suportes do tamanho do "Memory Stick Duo".
- Ao transportar a unidade, coloque a tampa de protecção do terminal USB auxiliar no terminal USB desta unidade.
- Quando colocar a tampa de protecção do terminal USB no respectivo terminal USB, verifique se a "face interna da tampa tem o relevo ①" e se a "face externa tem o logótipo da "SONY" desta unidade" (Ilustração **C**). Pode colocar a tampa de protecção no terminal USB verificando se as faces estão correctas.
- Introduza o suporte nesta unidade, conforme ilustrado na figura **B**. O suporte poderá não funcionar correctamente se não estiver adequadamente introduzido.
- Pegue no corpo desta unidade para retirá-la do computador.

Tenha cuidado e manuseie esta unidade em conformidade com estas precauções.
A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas se o utilizador não respeitar estas precauções.

Utilizar esta unidade

Suportes disponíveis

"Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro"*
* Precisa de um Adaptador para Memory Stick Micro Duo (MSAC-MMD).

Ambiente operativo

Recomenda-se o seguinte ambiente para a utilização desta unidade.

Para utilizadores do Windows
Sistema operativo: Windows XP Service Pack 3/Windows Vista Service Pack 1 (também suporta a versão de 64 bits)
Porta USB: Equipamento padrão

Para utilizadores do Mac OS
Sistema operativo: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
Porta USB: Equipamento padrão

- O funcionamento não está garantido em todos os computadores que tenham o ambiente recomendado.
- Os sistemas operativos acima indicados têm de ser instalados no computador quando fornecidos pela fábrica. O funcionamento não está garantido com sistemas operativos actualizados a partir dos sistemas operativos indicados acima.
- O funcionamento não está garantido quando a unidade for utilizada com outro dispositivo USB (produto não fornecido com a embalagem do computador) ao mesmo tempo.
- O funcionamento não está garantido se esta unidade estiver ligada a um hub USB.
- A ligação USB pode não ser restabelecida se uma operação do computador for retomada após a função suspender/retomar ou hibernar.
- Esta unidade é compatível com USB 2.0.

Ligar esta unidade ao computador

Esta unidade funciona com o controlador de equipamento padrão do sistema operativo. Esta unidade pode ser utilizada como uma "Unidade Amovível", bastando para tal ligá-la à porta USB.

- O cabo exclusivo fornecido ajuda-o a ligar esta unidade à porta USB em espaços apertados.
  Recomendamos a utilização deste cabo se tiver dificuldades em fazer a ligação nestas situações.

Para utilizadores do Windows
1 Introduza o suporte nesta unidade (Ilustração **B**).
2 Ligue esta unidade à porta USB do computador.
3 Abra a pasta "O Meu Computador" ("My Computer") ("Computador" ou "Computer" no Windows Vista).
4 Verifique se aparece um novo ícone "Unidade Amovível (F:)" reconhecido.
— A letra da unidade (F:) varia consoante o computador.

Para utilizadores do Mac OS
1 Introduza o suporte nesta unidade (Ilustração **B**).
2 Ligue esta unidade à porta USB do computador.
3 A ligação fica concluída quando o ícone de disco desta unidade aparecer no ambiente de trabalho.
— O ícone de disco desta unidade não aparece no ambiente de trabalho se não houver um suporte introduzido na unidade.
— Se o ícone de disco desta unidade não aparecer, volte a introduzir o suporte na unidade.

Retirar esta unidade ou este suporte do computador

Para utilizadores do Windows
1 Confirme que a luz de acesso desta unidade não está a piscar.
2 Clique em "Remover o Hardware com Segurança" ("Safety Remove Hardware") na barra de tarefas.
3 Retire a unidade ou o suporte.

Para utilizadores do Mac OS
1 Confirme que a luz de acesso desta unidade não está a piscar.
2 Mova o ícone de disco desta unidade para o ícone do lixo para removê-la.
3 Retire a unidade ou o suporte.

Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do computador ou do sistema operativo.

Estado da luz de acesso (Quando esta unidade estiver introduzida na porta USB do computador.)

Apagada: O suporte não está introduzido.
Acesa: O suporte está introduzido.
A piscar: O suporte está a aceder ao computador.

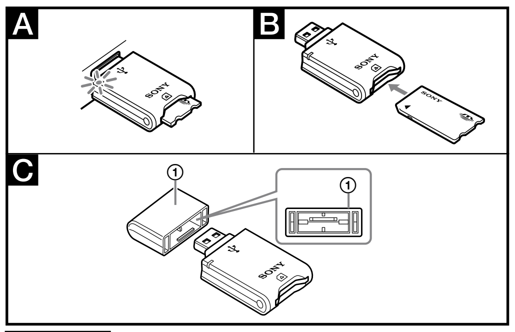
Características técnicas

Interface:	USB 2.0 HIGH SPEED
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 30 × 57 × 11 mm
Peso	Aprox. 13 g (sem o suporte do tamanho do "Memory Stick Duo")
Ambiente operativo	
Temperatura	0 °C a 40 °C
Humidade	20 % a 80 % (sem condensação)
Itens incluídos	Leitor/gravador de Memory Stick PRO Duo (1), Tampa de protecção do terminal USB (1), Cabo exclusivo (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

"Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro", "MagicGate" e MEMORY STICK ™ são marcas comerciais da Sony Corporation.

- Microsoft , Windows e Windows Vista são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc. registadas nos Estados Unidos e noutros países.
- Os nomes de sistemas e produtos contidos neste manual de instruções são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das empresas que os desenvolveram. Os símbolos ™ e Ⓡ não são mencionados neste manual.



Svenska

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan enheten tas i bruk. Spara bruksanvisningen.

VARNING

Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

För kunder i Europa

< Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv>

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

Den här produkten har testats och befunnits motsvara kraven enligt EMC Directive för anslutningskablar som är kortare än 3 meter.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Enheten MSRW-D1 är en läsare/skrivare som möjliggör användning av ett ”Memory Stick Duo”-medium med en produkt utrustad med USB-portar men som saknar kortplats för ”Memory Stick”.
För information om användning av denna enhet tillsammans med kompatibla produkter, hänvisar vi till bruksanvisningen för den kompatibla produkten.

För mer information om ”Memory Stick” och kompatibla produkter, hänvisar vi till följande webbadress.

VARNING
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN FÖR ATT FÖRHINDRA SVÄLJANDE.

Försiktighetsmått före användning

- Denna enhet kan användas med produkter som är kompatibla med ”Memory Stick PRO-HG Duo” eller ”Memory Stick PRO”.
  - * Det är inte säkert att alla produkter med USB-port kommunicerar med varandra på grund av variationer i chipsetet.
- Denna enhets operation har kontrollerats med ett Sony ”Memory Stick”-medium. (per oktober 2008)
- Överföringshastigheten beror på produkten som används. Denna enhet stöder 4-bitars parallell dataöverföring när den används med produkter kompatibla med ”Memory Stick PRO-HG Duo” eller ”Memory Stick PRO”.
- Denna enhet stöder inte ”MagicGate” innehållsskyddsteknik.
- Upphovsrättslagen förbjuder ej auktoriserad användning av inspelningar.
- ”Memory Stick File Rescue Service” är en tjänst för att återskapa data från olika typer av Sony ”Memory Stick”-medier. Mer information finns på följande webbadress.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  - Denna tjänst stöder inte återskapande av data för innehållsskyddade filer, filer med speldata och AVCHD-filer.
  - Var god observera att inte alla data kanske kan återställas.
- Data som finns på mediet kan inte raderas fullständigt med funktioner som ”formatera” eller ”radera” i produkter. När mediet ska överlåtas eller kastas bort, så ligger det på kundens ansvar att hantera data. (Vi rekommenderar användande av särskild programvara för radering av data eller att mediet förstörs fysiskt etc.)

Försiktighetsmått vid användning

Om denna enhet och medier

- Denna enhet och mediet ska inte utsättas för stötar eller väta, inte heller böjas eller tappas.
- Försök inte att ta isär eller förändra denna enhet och mediet.
- Denna enhet och mediet ska inte användas eller förvaras på följande platser:
  - Där förhållandena överskrider gällande driftsvillkor.
    (I en stängd bil i starkt solsken sommartid, på en plats som utsätts för direkt solljus, nära ett värmeelement etc.)
  - Där det är fuktigt eller finns frätande gaser.
- Var noga med att smuts, damm eller andra främmande substanser inte kommer på kontakten eller enhetens kortplats.
- **Förvissa dig om den rätta riktningen vid isättning före användning.**
- Vi rekommenderar att viktiga data säkerhetskopieras.

Sony är inte ansvarigt för skador på eller förlust av data som spelats in.

- Inspelade data kan skadas eller gå förlorade i följande situationer:
  - Om du tar bort mediet eller denna enhet, eller stänger av produkten under läsning, skrivning, formatering eller medan åtkomstlampan blinkar. (illustration A)
  - Om du använder mediet eller denna enhet på en plats som utsätts för statisk elektricitet eller elektriska störningar.
  - Om mediet eller denna enhet används på annat sätt än vad som beskrivs.
- För att formatera ”Memory Stick”-mediet, använd kamerans funktion för formatering. Om ett ”Memory Stick”-medium som formateras på en persondator används, garanteras inte normal funktion i denna enhet.

Om denna enhet

- Denna enhet kan endast användas med ”Memory Stick Duo”.
- Vid transport ska den medhörande skyddskåpan för USB-kontakten sättas på denna enhets USB-kontakt.
- Sätt på skyddskåpan på USB-kontakten genom att anpassa sidan med en tunga inuti kåpan ① med den sida av denna enhet som har en ”SONY”-logotyp. (Illustration C) Sidorna måste vara rätt vända för att skyddskåpan ska kunna sättas på USB-kontakten.
- Sätt i mediet i denna enhet såsom visas i illustration B. Mediet fungerar inte korrekt om det inte är isatt på rätt sätt.
- Håll i huvuddelen av denna enhet för att ta bort den från datorn.

Var god hantera denna enhet i enlighet med dessa försiktighetsmått.
Sony är inte ansvarigt för några som helst skador eller förluster så var god iakttag försiktighetsmåtten noggrant.

Använda denna enhet

Tillgängliga medier

”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO Duo MARK2”, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, ”Memory Stick Micro”*
*En Memory Stick Micro-adapter i duo-storlek krävs (MSAC-MMD).

Driftsmiljö

Följande miljö rekommenderas för användning.

För Windows-användare

Operativsystem: Windows XP Service Pack 3/Windows Vista Service Pack 1 (stöd även för 64-bitars version)
USB-port: Standardutrustning

För Mac OS-användare

Operativsystem: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
USB-port: Standardutrustning

- Operation garanteras inte för alla datorer med den rekommenderade miljön.
- Ovanstående operativsystem måste vara installerade på datorn vid leverans från fabriken. Operation med operativsystem som uppgraderats från ovanstående operativsystem garanteras inte.
- Operation garanteras inte när annan USB-enhet (datorns standardutrustning undantagen) används samtidigt.
- Operation garanteras inte om denna enhet ansluts till en USB-hubb.
- Det kan hända USB-anslutningen inte återupprättas om datorn återställs efter att ha varit i vänte/återställningsläge eller viloläge.
- Denna enhet är kompatibel med USB 2.0.

Anslutning av denna enhet till datorn

Denna enhet kan användas med en drivrutin som ingår som standard i operativsystemet. Denna enhet kan användas som en ”Flyttbar enhet” genom att anslutas till USB-porten.

- Den medföljande särskilda kabeln ger möjlighet att ansluta denna enhet till en USB-port där det är trångt.
  Vi rekommenderar att denna kabel används för att underlätta anslutningen i sådana fall.

För Windows-användare

1 Sätt i mediet i denna enhet. (illustration B)
2 Anslut denna enhet till USB-porten på datorn.
3 Öppna ”Den här datorn” (”Dator” i Windows Vista).
4 Kontrollera att en ikon för ”Flyttbar enhet (F:)” visas.
— Enhetsbeteckningen (F:) varierar beroende på dator.

För Mac OS-användare

1 Sätt i mediet i denna enhet. (illustration B)
2 Anslut denna enhet till USB-porten på datorn.
3 Anslutningen är upprättad när ikonen för denna enhet visas på skrivbordet.
— Ikonen för denna enhet visas inte på skrivbordet om det inte sitter något medium i denna enhet.
— Om ikonen för denna enhet inte visas, sätt i mediet i denna enhet igen.

Borttagning av denna enhet eller mediet från datorn

För Windows-användare

1 Bekräfta att åtkomstlampan för på denna enhet inte blinkar.
2 Klicka på ”Säker borttagning av maskinvara” på meddelandefältet.
3 Ta bort denna enhet eller mediet.

För Mac OS-användare

1 Bekräfta att åtkomstlampan på denna enhet inte blinkar.
2 Flytta ikonen för denna enhet till papperskorgens ikon.
3 Ta bort denna enhet eller mediet.

Vi hänvisar till bruksanvisningen för datorn eller operativsystemet för närmare information.

Åtkomstlampans status
(När denna enhet är isatt i en USB-port på datorn.)

Ej tänd: Mediet är inte isatt.
Tänd: Mediet är isatt.
Blinkar: Mediet kommunicerar med datorn.

Specifikationer

Gränssnitt:	USB 2.0 HIGH SPEED
Storlek (b/h/d)	Ca. 30 × 57 × 11 mm
Vikt	Ca. 13 g (medium i ”Memory Stick Duo”-storlek ej medräknat)
Driftsmiljö	
Temperatur	0 °C till 40 °C
Fuktighet	20 % till 80 % (utan kondensation)
Inkluderade artiklar	Memory Stick PRO Duo läsare/skrivare (1), USB-kontakt skyddskåpa (1), Särskild kabel (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

”Memory Stick”, ”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick PRO”, ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO Duo MARK2”, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, ”Memory Stick Micro”, ”MagicGate” och [logo] är varumärken som tillhör Sony Corporation.

- Microsoft , Windows och Windows Vista är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Macintosh och Mac OS är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder.
- System- och produktnamn i denna bruksanvisning är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör de företag som utvecklade dem. ™ och ® är inte utsatt i vart fall i denna manual.

Русский

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для последующего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Для пользователей в Европе

< Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС >

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Модель MSRW-D1 представляет собой устройство для считывания/записи, позволяющее использовать карту памяти формата “Memory Stick Duo” с изделием, которое не имеет слота “Memory Stick”, но оснащено портами USB.
Сведения об использовании данного устройства с совместимым изделием приведены в инструкции по эксплуатации совместимого изделия.

Подробные сведения о карте памяти “Memory Stick” и совместимых с ней изделиях приведены на следующем Интернет-сайте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПРОГЛАТЫВАНИЕ.

Меры предосторожности перед использованием

- Данное устройство можно использовать с совместимыми изделиями формата “Memory Stick PRO-HG Duo” или “Memory Stick PRO”.
  - * Не все изделия с портами USB могут обмениваться информацией друг с другом из-за отличий в наборе микросхем.
- Работоспособность данного устройства была проверена с картой памяти Sony “Memory Stick”. (По состоянию на октябрь 2008 г.)
- Скорость передачи зависит от используемого изделия. При использовании с совместимыми изделиями формата “Memory Stick PRO-HG Duo” или “Memory Stick PRO” данное устройство поддерживает 4-битную параллельную передачу данных.
- Данное устройство не поддерживает технологию защиты данных “MagicGate”.
- Несанкционированное использование записей запрещено законодательством об авторском праве.
- “Memory Stick File Rescue Service” представляет собой программное обеспечение, предназначенное для восстановления данных с различных типов носителей “Memory Stick” фирмы Sony. Дополнительная информация приведена на следующем Интернет-сайте.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  - Данное программное обеспечение не поддерживает восстановление защищенных данных, игровых данных и файлов AVCHD.
  - Имейте в виду, что не все данные могут быть восстановлены.
- Невозможно полностью удалить данные на носителе с помощью функции изделия “Форматирование” или “Удаление”. Передавая или выбрасывая карту памяти, не забудьте уничтожить записанные на ней данные, которые не предназначены для разглашения. (Рекомендуется воспользоваться продаваемым отдельно специализированным программным обеспечением для удаления данных или уничтожить карту памяти физически, и т.п.)

Меры предосторожности во время использования

Информация об устройстве и карте памяти

- Не подвергайте данное устройство и карту памяти ударам, изгибу, падениям или воздействию влаги.
- Не пытайтесь разобрать или видоизменить данное устройство или карту памяти.
- Не используйте и не храните данное устройство и карту памяти в следующих местах:
  - Где нарушаются пределы рекомендуемых условий эксплуатации. (Внутри закрытого автомобиля летом или под жарким солнцем/под воздействием прямого солнечного света/рядом с обогревателем и т.п.)
  - Во влажных или вызывающих коррозию местах.
- Будьте осторожны, чтобы на разъем или в слот карты памяти данного устройства не попала грязь, пыль или другие посторонние вещества.
- **Перед использованием проверьте правильность направления установки.**
- Рекомендуется делать резервные копии важных данных.

Фирма Sony не несет ответственности за любые повреждения или потерю записанных данных.

- Провеждение или потеря записанных данных возможна в следующих случаях:
  - В случае извлечения карты памяти или данного устройства, либо выключения устройства во время считывания, записи, форматирования или во время мигания индикатора доступа. (Рисунок A)
  - В случае использования карты памяти или данного устройства в местах, подверженных влиянию статического электричества или электрических помех.
  - В случае использования карты памяти или данного устройства способом, отличным от показанного.
- Для форматирования карты памяти “Memory Stick” используйте функцию форматирования камеры. При использовании карты памяти “Memory Stick”, отформатированной с помощью персонального компьютера, надлежащая работа с данным устойством не гарантируется.

Информация о данном устройстве

- Данное устройство можно использовать только с картами памяти формата “Memory Stick Duo”.
- При переноске наденьте на разъем USB данного устройства дополнительную крышку для защиты разъема USB.
- При установке на разъем USB крышки для защиты разъема USB убедитесь, что “на ближней стороне выступа внутри крышки ①” и “на стороне данного устройства имеется логотип “SONY”. (Рисунок C) После проверки правильности сторон можно устанавливать защитную крышку на разъем USB.
- Вставьте карту памяти в данное устройство, как показано на рисунке B. Если карта памяти будет вставлена недостаточно глубоко, она может не функционировать надлежащим образом.
- Удерживайте данное устройство за корпус для извлечения его из компьютера.

Обязательно соблюдайте эти меры предосторожности при обращении с данным устройством.
Фирма Sony не несет ответственности за любые повреждения или потери, возникшие в результате несоблюдения данных мер предосторожности.

Использование данного устройства

Совместимые карты памяти

“Memory Stick Duo”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO Duo MARK2”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Micro”*
*Необходим адаптер формата Memory Stick Micro Duo (MSAC-MMD).

Операционная среда

Для использования рекомендуется следующая операционная среда.

Для пользователей системы Windows

ОС: Windows XP Service Pack 3/Windows Vista Service Pack 1 (также поддерживается 64-битная версия)
Порт USB: Стандартное оборудование

Для пользователей системы Mac OS

ОС: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
Порт USB: Стандартное оборудование

- Работа со всеми компьютерами, имеющими рекомендуемую операционную среду, не гарантируется.
- Указанные выше операционные системы должны быть установлены на поставляемый компьютер заводом-изготовителем. Работа с операционными системами, на которые установлены более новые обновления по сравнению с вышеперечисленными, не гарантируется.
- Работа при использовании данного устройства одновременно с другим устройством USB (изделием, не поставляемым в стандартном комплекте компьютера), не гарантируется.
- В случае подключения данного устройства к USB-концентратору работа не гарантируется.
- При возобновлении работы после приостановки/возобновления работы или режима ожидания USB-соединение может не восстановиться.
- Данное устройство совместимо со стандартом USB 2.0.

Подключение данного устройства к компьютеру

Данное устройство работает под управлением драйвера стандартного оборудования ОС. Данное устройство можно использовать в качестве “Съемного диска”, просто подключив его к порту USB.

- Прилагаемый эксклюзивный кабель предназначен для подключения данного устройства к порту USB в стесненном месте.
  Если при подключении в таких местах возникают трудности, рекомендуется использовать данный кабель.

Для пользователей системы Windows

1 Вставьте карту памяти в данное устройство. (Рисунок B)
2 Подключите данное устройство к порту USB компьютера.
3 Откройте папку “Мой компьютер” (“Компьютер” в системе Windows Vista).
4 Убедитесь, что появился ярлык только что опознанного устойства “Съемный диск (F:)” .
— Буква диска (F:) изменяется в зависимости от компьютера.

Для пользователей системы Mac OS

1 Вставьте карту памяти в данное устройство (Рисунок B)
2 Подключите данное устройство к порту USB компьютера.
3 Подключение будет завершено после появления пиктограммы диска данного устройства на рабочем столе.
— Если в данное устройство не вставлена карта памяти, пиктограмма диска устройства не появится на рабочем столе.
— Если пиктограмма диска данного устройства не появилась, вставьте карту памяти в устройство еще раз.

Извлечение данного устройства или карты памяти из компьютера

Для пользователей системы Windows

1 Убедитесь, что индикатор доступа данного устройства не мигает.
2 Щелкните на значке “Безопасное извлечение устройства” на панели задач.
3 Извлеките данное устройство или карту памяти.

Для пользователей системы Mac OS

1 Убедитесь, что индикатор доступа данного устройства не мигает.
2 Переместите пиктограмму данного устройства в корзину для его удаления.
3 Извлеките данное устройство или карту памяти.

Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации компьютера или ОС.

Состояние индикатора доступа
(Если данное устройство вставлено в порт USB компьютера.)

Не горит: Карта памяти не вставлена.
Горит: Карта памяти вставлена.
Мигает: Карта памяти открыта для доступа с компьютера.

Технические характеристики

Интерфейс:	USB 2.0 HIGH SPEED
Размеры (ш/в/г)	Приблиз. 30 × 57 × 11 мм
Масса	Приблиз. 13 г (без карты памяти формата “Memory Stick Duo”)
Операционная среда	
Температура	от 0 °C до 40 °C
Влажность	от 20 % до 80 % (без конденсации)
Комплектность поставки	Устройство для считывания/записи карты памяти Memory Stick PRO Duo (1), крышка для защиты разъема USB (1), эксклюзивный кабель (1), набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

“Memory Stick”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO Duo MARK2”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate” и [logo] являются торговыми марками корпорации Sony.

- Microsoft , Windows и Windows Vista являются либо зарегистрированными торговыми марками, либо торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.
- Macintosh и Mac OS являются торговыми марками корпорации Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.
- Названия систем и изделий в данной инструкции по эксплуатации являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками разработавших их компаний. Символы ™ и ® в данной инструкции приводятся не во всех случаях.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

한국어

본 기기를 조작하기 전에 본 매뉴얼을 숙독하고 이후에 참조할 수 있도록 잘 보관해 주십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

본 제품은 검사를 통하여 3미터 이내의 연결 케이블을 사용하는 경우 EMC (Electromagnetic Compatibility: 전자파 적합) 규정의 기준 한계를 준수함이 판명되었습니다.

본 기기 MSRW-D1은 "Memory Stick" 슬롯이 없고 USB 포트가 장착된 "Memory Stick Duo" 사이즈 미디어를 사용할 수 있게 해 주는 리더/라이터입니다.
호환되는 제품과 함께 본 기기를 사용하는 것에 관한 정보는 호환 제품의 사용설명서를 참조해 주십시오.

"Memory Stick" 및 호환 제품에 관한 상세한 정보는 다음 URL에서 참조하실 수 있습니다.

경고
어린이가 삼키는 것을 방지하기 위해서 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

사용전의 주의사항

- 본 기기는 "Memory Stick PRO-HG Duo" 또는 "Memory Stick PRO" 호환 제품과 함께 사용할 수 있습니다.
  - * 칩세트에 따라서는 USB 포트가 있는 제품이 서로 통신할 수 없는 경우도 있습니다.
- 본 기기의 조작은 Sony "Memory Stick" 미디어로 체크되었습니다. (2008년 10월 현재)
- 전송 속도는 사용 제품에 따라 다릅니다. 본 기기는 "Memory Stick PRO-HG Duo" 또는 "Memory Stick PRO" 호환 제품과 함께 사용하는 경우, 4 비트 병렬 데이터 전송을 지원합니다.
- 본 기기는 "MagicGate" 콘텐트 보호 기술을 지원하지 않습니다.
- 기록물의 인증받지 않은 사용은 저작권법에 의해서 금지됩니다.
- "Memory Stick File Rescue Service"는 다양한 종류의 Sony "Memory Stick" 미디어로부터 데이터를 복귀시키는 서비스입니다. 더 상세한 정보는 다음 URL을 참조해 주십시오.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  - 본 서비스는 콘텐트 보호된 게임 데이터 및 AVCHD 파일의 데이터 복구는 지원하지 않습니다.
  - 모든 데이터를 복구할 수 있는 것은 아니라는 점에 주의해 주십시오.
- 미디어내의 데이터는 제품의 "포맷" 또는 "삭제" 기능을 사용해서 완전히 삭제할 수 없습니다. 미디어를 양도하거나 폐기하는 경우에는 자신의 책임하에 미디어내의 모든 데이터를 파기해 주십시오. (데이터 삭제를 위한 상용 특수 소프트웨어를 사용하거나 미디어를 물리적으로 파괴하는 등의 조치를 취할 것을 권장합니다.)

사용상의 주의사항

본 기기와 미디어에 대해서

- 본 기기와 미디어에 충격을 가하거나, 구부리거나, 떨어뜨리거나 물에 적시지 마십시오.
- 본 기기 및 미디어를 분해 또는 변환하려 하지 마십시오.
- 다음과 같은 곳에서는 본 기기 및 미디어를 사용하거나 보관하지 마십시오:
  - 권장 사용 조건 범위를 초과하는 곳.
    (여름의 밀폐된 차량내 또는 강한 햇볕/직사광선하/히터 근처 등.)
  - 습하거나 부식되기 쉬운 곳.
- 본 기기의 단자 또는 미디어 슬롯에 오물, 먼지 또는 기타 이물질이 부착되지 않도록 주의해 주십시오.
- **사용하기 전에 올바른 삽입 방향을 확인해 주십시오.**
- 중요한 데이터는 백업 복사를 해 둘 것을 권장합니다.

Sony는 기록한 데이터의 어떤 손상이나 소실에 대해서도 책임을 지지 않습니다.

- 기록한 데이터는 다음과 같은 상황에서 손상 또는 소실될 수 있습니다:
  - 읽기, 쓰기, 포맷 또는 액세스 램프가 점멸할 때에 미디어 또는 본 기기를 분리하거나 제품의 전원을 끄는 경우. (그림 A)
  - 정전기나 전기적 노이즈에 노출되는 장소에서 미디어 또는 본 기기를 사용하는 경우.
  - 미디어 또는 본 기기를 그림과 같이 사용하지 않는 경우.
- "Memory Stick" 미디어를 포맷하려면 카메라의 포맷 기능을 사용해 주십시오. PC로 포맷한 "Memory Stick" 미디어를 사용하는 경우, 본 기기에서의 정상적인 성능이 보증되지 않습니다.

본 기기에 관해서

- 본 기기는 "Memory Stick Duo" 사이즈의 미디어만을 사용할 수 있습니다.
- 운반하는 경우에는 본 기기의 USB 단자에 USB 단자 보호 캡을 씌워 주십시오.
- USB 단자에 USB 단자 보호 캡을 씌울 때에는 "캡내의 돌기면 근처 ①" 및 "본 기기의 "SONY" 로고가 있는 면"을 확인해 주십시오. (그림 C) 올바른 면을 확인하면서 USB 단자에 보호 캡을 씌울 수 있습니다.
- 그림 B 와 같이 본 기기에 미디어를 삽입합니다. 적절하게 삽입하지 않으면 미디어가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.
- 본 기기의 본체를 잡아서 컴퓨터로부터 분리해 주십시오.

이들 주의사항에 따라서 본 기기의 취급에 주의해 주십시오.
Sony 는 이들 주의사항을 준수하지 않음으로서 발생하는 어떤 손상 또는 소실에 대해서도 책임을 지지 않습니다.

본 기기의 사용

사용할 수 있는 미디어

"Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro"*
*Memory Stick Micro Duo 사이즈의 어댑터(MSAC-MMD)가 필요합니다.

작동 환경

사용에는 다음과 같은 환경을 추천합니다.

Windows 사용자의 경우

OS: Windows XP Service Pack 3/Windows Vista Service Pack 1 (64 비트 버전도 지원)
USB 포트: 표준 기기

Mac OS 사용자의 경우

OS: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
USB 포트: 표준 기기

- 추천 환경을 갖춘 모든 컴퓨터에서 작동이 보장되는 것은 아닙니다.
- 위의 운영체제는 공장 출하 시에 컴퓨터에 인스톨되어 있어야 합니다. 위의 운영체제로부터 업그레이드한 운영체제로 작동하는 것은 보증되지 않습니다.
- 다른 USB 장치(컴퓨터의 표준 패키지에 부속되지 않은 제품)와 본 기기를 동시에 사용하는 경우에는 작동이 보증되지 않습니다.
- 본 기기가 USB 허브에 연결된 경우에는 작동이 보증되지 않습니다.
- 일시정지/복귀 또는 슬립 기능후에 컴퓨터 조작을 복귀한 경우에는 USB 접속을 복귀할 수 없는 경우가 있습니다.
- 본 기기는 USB 2.0과 호환합니다.

컴퓨터에 기기 연결하기

본 기기는 OS 표준 기기 드라이버로 작동합니다. 본 기기는 USB 포트에 접속하기만 하면 "이동식 드라이브"로 사용할 수 있습니다.

- 동봉된 전용 케이블은 좁은 공간에서 본 기기를 USB 포트에 접속하는 데에 도움을 줍니다.
  이런 상황에서 삽입하기 힘든 때에는 이 케이블을 사용하실 것을 권장합니다.

Windows 사용자의 경우

1 본 기기에 미디어를삽입합니다. (그림 B)
2 컴퓨터의 USB 포트에 본 기기를 연결합니다.
3 "내 컴퓨터"(Windows Vista에서는 "컴퓨터")를 엽니다.
4 새로 인식된 "이동식 드라이브(F:)" 아이콘이 표시되는 것을 확인해 주십시오.
— 드라이브 문자(F:)는 컴퓨터에 따라 달라집니다.

Mac OS 사용자의 경우

1 본 기기에 미디어를삽입합니다(그림 B).
2 컴퓨터의 USB 포트에 본 기기를 연결합니다.
3 본 기기의 디스크 아이콘이바탕화면에 표시되면 접속이 완료됩니다.
— 본 기기의 디스크 아이콘은 본 기기에 미디어가 삽입되지 않은 경우에는 바탕화면에 표시되지 않습니다.
— 본 기기의 디스크 아이콘이 표시되지 않으면 본 기기에 다시 미디어를 삽입해 주십시오.

컴퓨터로부터 기기 또는 미디어 제거하기

Windows 사용자의 경우

1 본 기기의 액세스 램프가 점멸하지 않는 것을 확인합니다.
2 태스크 바의 "하드웨어 안전하게 제거"를 클릭합니다.
3 본 기기 또는 미디어를 제거합니다.

Mac OS 사용자의 경우

1 본 기기의 액세스 램프가 점멸하지 않는 것을 확인합니다.
2 본 기기의 디스크 아이콘을 휴 지통으로 이동시켜서 삭제합니다.
3 본 기기 또는 미디어를 제거합니다.

상세한 내용은 컴퓨터 또는 운영체제의 사용설명서를 참조해 주십시오.

액세스 램프 상태
(본 기기가 컴퓨터의 USB 포트에 삽입된 경우.)

점등하지 않음: 미디어가 삽입되지 않았습니다.
점등: 미디어가 삽입되어 있습니다.
점멸: 미디어가 컴퓨터에 액세스하고 있습니다.

주요 제원

인터페이스:	USB 2.0 HIGH SPEED
외형 치수(w/h/d)	약 30 × 57 × 11 mm
중량	약 13 g ("Memory Stick Duo" 사이즈 미디어는 포함하지 않음)
작동 환경	
온도	0 °C~40 °C
습도	20 %~80 % (응결하지 않을 것)
동봉품	Memory Stick PRO Duo 리더/라이터 (1), USB 단자 보호 캡 (1), 전용 케이블 (1), 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

"Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO Duo MARK2", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro", "MagicGate" 및 [logo] 는 Sony사의 상표입니다.

- Microsoft , Windows 및 Windows Vista는 미국 및/또는 기타 국가내의 Microsoft Corporation의 등록상표 또는 상표입니다.
- Macintosh 및 Mac OS는 미국 및 기타 국가내에서 등록된 Apple Inc. 의 상표입니다.
- 본 사용설명서의 시스템 및 제품명은 개발 회사의 상표 또는 등록상표입니다.
  ™ 및 ®은 본 매뉴얼의 각 경우에 있어서 언급되어 있지 않습니다.

عربي

قبل تشغيل هذه الوحدة، يرجى قراءة هذا الدليل بشكل كامل، والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لاتعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

هذه الوحدة MSRW-D1 هي جهاز قراءة/ كتابة يتيح لك امكانية استعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo" بالحجم العادي مع أجهزة مجهزة بمنافذ USB ولا تحتوي على فتحة شريحة الذاكرة "Memory Stick".
للمعلومات عن استعمال هذه الوحدة مع المنتج المتوافق، يرجى مراجعة تعليمات التشغيل الخاصة بالمنتج المتوافق.

لمزيد من المعلومات عن شريحة الذاكرة "Memory Stick" والمنتجات المتوافقة، يمكن مراجعة الموقع التالي على شبكة الانترنت.

تحذير
احتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال لتفادي ابتلاعها.

تنبيهات احتياطية قبل الاستعمال

- يمكن استعمال هذه الوحدة مع منتجات متوافقة مع شريحة الذاكرة "Memory Stick PRO-HG Duo" أو "Memory Stick PRO".
  - * قد لا تكون جميع المنتجات المجهزة بمنافذ USB متوافقة مع بعضها البعض بسبب الاختلاف في الدوائر المدمجة.
- تم التحقق من تشغيل هذه الوحدة مع شريحة الذاكرة "Memory Stick" من انتاج سوني Sony. (ابتداءاً من اكتوبر/ تشرين الأول 2008)
- سرعة النقل تعتمد على المنتج المستعمل. هذه الوحدة تدعم نقل البيانات المتوازي 4-بت عند استعمالها مع منتجات متوافقة مع شريحة الذاكرة "Memory Stick PRO-HG Duo" أو "Memory Stick PRO".
- هذه الوحدة لا تدعم تقنية حماية المحتويات "MagicGate".
- قانون حقوق التأليف والنشر يحظر استعمال التسجيلات غير المرخص بها.
- الوظيفة "Memory Stick File Rescue Service" عبارة عن خدمة تقوم باستعادة البيانات من أنواع مختلفة من شريحة الذاكرة "Memory Stick" من انتاج سوني Sony. يرجى مراجعة الموقع التالي على شبكة الانترنت للحصول على مزيد من المعلومات.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  - هذه الخدمة لا تدعم استعادة البيانات للمحتويات المحمية وبيانات الألعاب وملفات AVCHD.
  - يرجى الانتباه إلى أنه قد لا يمكن استعادة جميع البيانات.
- لا يمكن حذف البيانات المسجلة في الوسط بشكل كامل التي تستعمل وظيفة "format" أو "delete" الخاصة بالمنتج. عند نقل ملكية الوسط أو التخلص منه، تأكد من تدمير البيانات المسجلة في الوسط بالقرص الصلب لديك. (ننصح باستعمال برنامج خاص يباع تجارياً لحذف البيانات أو تدمير كتلة الوسط، الخ.)

تنبيهات احتياطية حول الاستعمال

حول هذه الوحدة والوسط

- لا تجعل هذه الوحدة والوسط يتعرضان لصدمة أو ثني أو سقوط أو بلل.
- لا تحاول تفكيك أو تغيير هذه الوحدة والوسط.
- لا تستعمل أو تقم بتخزين هذه الوحدة والوسط في الأماكن التالية:
  - عندما يتم تجاوز نطاق ظروف التشغيل الموصى بها.
    (داخل سيارة مغلقة في الصيف أو تحت ضوء الشمس القوي/ تحت اشعة الشمس المباشرة/ بالقرب من جهاز تدفئة، الخ.)
  - أماكن رطبة أو متآكلة.
- احرص على عدم دخول أية أوساخ أو غبار أو شيء غريب في طرف التوصيل أو في فتحة الوسط على هذه الوحدة.
- تأكد من الاتجاه الصحيح للادخال قبل الاستعمال.
- ننصح بعمل نسخة احتياطية للبيانات المهمة.

سوف لن تكون شركة سوني Sony مسؤولة عن أية اضرار أو فقدان للبيانات التي قمت بتسجيلها.

- قد تتعرض البيانات المسجلة للتلف أو الفقدان في الحالات التالية:
  - إذا قمت بإخراج الوسط أو هذه الوحدة أو اطفاء المنتج أثناء عملية القراءة أو الكتابة أو الصياغة أو أثناء وميض مصباح الوصول. (الشكل التوضيحي A)
  - إذا استعملت الوسط أو هذه الوحدة في أماكن معرضة للكهربية الاستاتيكية أو لضوضاء إلكترونية.
  - إذا تم استعمال الوسط أو هذه الوحدة في حالات غير المبينة في الشكل التوضيحي.
- لصياغة شريحة الذاكرة "Memory Stick"، استعمل وظيفة الصياغة بواسطة الكاميرا. إذا استعملت شريحة الذاكرة "Memory Stick" مصاغة بواسطة كمبيوتر شخصي، لا يتم ضمان الأداء العادي لهذه الوحدة.

حول هذه الوحدة

- تتمكن هذه الوحدة فقط من استعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo" بالحجم العادي.
- عند حملها، ضع غطاء حماية طرف التوصيل USB الاحتياطي على طرف التوصيل USB على هذه الوحدة.
- عندما تضع غطاء حماية طرف التوصيل USB على طرف التوصيل USB، تأكد من أن يكون «الوجه الذي عليه حدبة داخل الغطاء "①" قريباً من «الوجه الذي علية شعار "SONY" على هذه الوحدة». (الشكل التوضيحي C) يمكن وضع غطاء الحماية على طرف التوصيل USB مع التأكد من أوجهه الصحيحة.
- قم بإدخال الوسط في هذه الوحدة كما مبين في الشكل التوضيحي B. قد لا يعمل الوسط بشكل صحيح اذا لم يتم ادخاله بصورة ملائمة.
- امسك الهيكل الرئيسي لهذه الوحدة لاخراجها من الكمبيوتر.

يرجى توخي الحذر في التعامل مع هذه الوحدة فيما يتعلق بهذه التنبيهات الاحتياطية.
سوف لن تكون شركة سوني Sony مسؤولة عن أية اضرار أو فقدان للبيانات دون الالتزام بهذه التنبيهات الاحتياطية.

استعمال هذه الوحدة

الوسط المتاح

شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo"، "Memory Stick PRO Duo"، "Memory Stick PRO Duo MARK2"، "Memory Stick PRO-HG Duo"، "Memory Stick Micro"*

* تحتاج إلى مهايئ شريحة الذاكرة بحجم Memory Stick Micro Duo (الموديل MSAC-MMD).

بيئة التشغيل

يوصى بالبيئة التالية للاستعمال.

لمستخدمي كمبيوتر Windows

نظام التشغيل: Windows Vista Service Pack 1 / Windows XP Service Pack 3 (كذلك يدعم الاصدار 64-bit)
منفذ USB: مجهز قياسياً

لمستخدمي نظام التشغيل Mac OS

نظام التشغيل: Mac OS (9.0-9.22) / Mac OS X (v10.0-v10.5.4)
منفذ USB: مجهز قياسياً

- التشغيل غير مضمون لجميع أجهزة الكمبيوتر التي يستوفي البيئة الموصة بها.
- يجب أن تكون انظمة التشغيل المذكورة أعلاه مركبة في الكمبيوتر عند شحنه من المصنع. التشغيل غير مضمون مع انظمة تشغيل محدثة من انظمة التشغيل المذكورة أعلاه.
- التشغيل غير مضمون عند الاستعمال مع جهاز USB آخر (منتج غير مجهز برزمة قياسية للكمبيوتر) وهذه الوحدة في آن واحد.
- التشغيل غير مضمون اذا تم توصيل هذه الوحدة بمحور USB.
- قد لا يتم استعادة توصيل USB اذا تم استئناف تشغيل الكمبيوتر بعد ايقاف/ اعادة تشغيل الوظيفة أو تحولها إلى وضع السكون.
- هذه الوحدة متوافقة مع USB 2.0.

توصيل هذه الوحدة إلى الكمبيوتر

هذه الوحدة تعمل مع نظام التشغيل المجهز بمشغل قياسياً. يمكن استعمال هذه الوحدة كمشغل قابل للفصل "Removable Drive" بسهولة وذلك بتوصيلها إلى منفذ USB.

- الكبل الخاص المرفق يساعدك على توصيل هذه الوحدة إلى منفذ USB في مكان ضيق.
  ننصح باستعمال هذا الكبل اذا كان من الصعب الادخال في هذه الحالات.

لمستخدمي كمبيوتر Windows

1 أدخل الوسط في هذه الوحدة. (الشكل التوضيحي B)
2 قم بتوصيل هذه الوحدة إلى منفذ USB على الكمبيوتر.
3 افتح "My Computer" ("Computer" في كمبيوتر Windows Vista).
4 تأكد من ظهور الأيقونة "Removable Drive (F:)" التي تم تميزها حديثاً.
— يختلف الحرف (F:) الذي يشير إلى المشغل وفقاً للكمبيوتر.

لمستخدمي نظام التشغيل Mac OS

1 أدخل الوسط في هذه الوحدة (الشكل التوضيحي B).
2 قم بتوصيل هذه الوحدة إلى منفذ USB على الكمبيوتر.
3 يكتمل التوصيل عندما تظهر ايقونة أسطوانة هذه الوحدة على سطح المكتب.
— سوف لن تظهر ايقونة أسطوانة هذه الوحدة على سطح المكتب اذا لم يتم ادخال وسط في هذه الوحدة.
— عندما لا تظهر ايقونة أسطوانة هذه الوحدة على سطح المكتب، قم بإدخال الوسط في هذه الوحدة.

اخراج هذه الوحدة أو هذا الوسط من الكمبيوتر

لمستخدمي كمبيوتر Windows

1 تأكد من عدم وميض مصباح الوصول على هذه الوحدة.
2 انقر "Safety Remove Hardware" على شريط المهمات.
3 قم بإخراج هذه الوحدة أو الوسط

لمستخدمي نظام التشغيل Mac OS

1 تأكد من عدم وميض مصباح الوصول على هذه الوحدة.
2 ارمي ايقونة الأسطوانة الخاصة بهذه الوحدة في أيقونة المهملات لالغائها.
3 قم بإخراج هذه الوحدة أو الوسط

للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكمبيوتر أو نظام التشغيل.

حالة مصباح الوصول
(عندما تكون هذه الوحدة في منفذ USB على الكمبيوتر.)

عدم اضاءة: لم يتم ادخال الوسط.
اضاءة: تم ادخال الوسط.
وميض: الوسط في حالة وصول إلى الكمبيوتر.

المواصفات

الوصلة البينية:	USB 2.0 HIGH SPEED
الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق)	30 × 57 × 11 مم تقريباً
الكتلة	13 جم تقريباً (بدون شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo")
بيئة التشغيل	
درجة حرارة بين	0 إلى 40 درجة مئوية
الرطوبة	20% إلى 80% (بدون تكثيف)
البنود المتضمنة	جهاز قراءة/ الكتابة على شريحة الذاكرة Memory Stick PRO Duo (1)، غطاء حماية طرف التوصيل USB (1)، كبل خاص (1)، طقم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

العلامة "Memory Stick" و "Memory Stick Duo" و "Memory Stick PRO" و "Memory Stick PRO Duo" و "Memory Stick PRO Duo MARK2" و "Memory Stick PRO-HG Duo" و "Memory Stick Micro" و "MagicGate" و [logo] هي علامات تجارية لشركة سوني Sony Corporation.

- العلامة Microsoft و Windows و Windows Vista هي اما علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/ أو بلدان أخرى.
- العلامة Macintosh و Mac OS هي علامات تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.
- أسماء النظام والمنتج الواردة في تعليمات التشغيل هذه هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات التي قامت بإبتكارها.
  لم يرد ذكر ™ و ® في اية حالة في هذا الدليل.